



EUROOPA LIIT

EUROOPA PARLAMENT

NÕUKOGU

Brüssel, 6. veebruar 2019
(OR. en)

2017/0134 (COD)

PE-CONS 74/18

ECOFIN 1177
STATIS 80
UEM 402
FIN 978
CODEC 2256

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema:	EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS kogurahvatulu turuhindades arvutamise ühtlustamise kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/130/EMÜ, Euratom ja nõukogu määrus (EÜ, Euratom) nr 1287/2003 (kogurahvatulu määrus)
--------	--

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU
MÄÄRUS (EL) 2019/...,**

...,

**kogurahvatulu turuhindades arvutamise ühtlustamise kohta
ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/130/EMÜ, Euratom
ja nõukogu määrus (EÜ, Euratom) nr 1287/2003 (kogurahvatulu määrus)**

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 338 lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt¹

¹ Euroopa Parlamendi 31. jaanuari 2019. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu ... otsus.

ning arvestades järgmist:

- (1) Liidu üldeelarve omavahendite suurima osa arvutamisel võetakse aluseks kogurahvatulu turuhindades („kogurahvatulu“). Seetõttu on vaja täiendavalt tugevdada selle koondnäitaja võrreldavust, usaldusväärsust ja kõikehõlmavust.
- (2) Kui statistikat kasutatakse otseselt haldusotstarbel ja poliitika kujundamiseks liidu ja riigi tasandil, on eriti oluline statistiline andmeterviklus, mis saavutatakse, järgides Euroopa statistika tegevusjuhise põhimõtteid, mille Euroopa statistikasüsteemi komitee 16. novembril 2017 läbi vaatas ja mida ta ajakohastas, ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 223/2009¹ põhimõtteid.
- (3) Need statistilised andmed on ka oluliseks analüütiliseks vahendiks riikide majanduspoliitikate ja liidu erinevate poliitikate kooskõlastamisel ning samuti teadusuuringute jaoks.

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määrus (EÜ) nr 223/2009 Euroopa statistika kohta ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1101/2008 (konfidentsiaalsete statistiliste andmete Euroopa Ühenduste Statistikaametile edastamise kohta), nõukogu määruse (EÜ) nr 322/97 (ühenduse statistika kohta) ja nõukogu otsuse 89/382/EMÜ, Euratom (millega luuakse Euroopa ühenduste statistikaprogrammi komitee) kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 87, 31.3.2009, lk 164).

- (4) Nõukogu otsuse 2014/335/EL, Euratom¹ artikli 2 lõike 7 kohaselt tähendab kogurahvatulu omavahendite kontekstis aastast kogurahvatulu turuhindades, mis arvutatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 549/2013², millega kehtestatakse Euroopa arvepidamissüsteem (edaspidi „ESA 2010“), A lisas sätestatud metoodika alusel. Kooskõlas otsuse 2014/335/EL, Euratom artikli 10 lõikega 1 ja võttes arvesse artikli 10 lõiget 2 tunnistatakse nõukogu otsus 2007/436/EÜ, Euratom³ kehtetuks.
- (5) On oluline, et kogurahvatulu andmed on liikmesriigiti võrreldavad ja et need vastavad ESA 2010 asjakohastele määratlustele ja arvepidamiseeskirjadele. Selleks peaksid kasutatud hindamisprotseduurid ja alusandmed võimaldama ESA 2010 määratluste ja arvepidamiseeskirjade õiget rakendamist.
- (6) On oluline, et kogurahvatulu andmete koostamiseks kasutatud allikad ja meetodid on usaldusväärsed. See tähendab, et stabiilsele, sobivale ja ajakohastatud põhistatistikal tuleks võimalikult suures ulatuses rakendada usaldusväärsed tehnikaid.

¹ Nõukogu 26. mai 2014. aasta otsus 2014/335/EL, Euratom Euroopa Liidu omavahendite süsteemi kohta (ELT L 168, 7.6.2014, lk 105).

² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. mai 2013. aasta määrus (EL) nr 549/2013 Euroopa Liidus kasutatava Euroopa rahvamajanduse ja regionaalse arvepidamise süsteemi kohta (ELT L 174, 26.6.2013, lk 1).

³ Nõukogu 7. juuni 2007. aasta otsus 2007/436/EÜ, Euratom Euroopa ühenduste omavahendite süsteemi kohta (ELT L 163, 23.6.2007, lk 17).

- (7) On oluline, et kogurahvatulu andmed oleksid kõikehõlmavad. Seepärast tuleks nendes andmetes arvesse võtta ka mitteametlikke, registreerimata ja muid tegevusi ja tehinguid, mida ei esitata statistilistes uuringutes ega maksu-, sotsiaal- või teiste haldusküsimustega tegelevatele ametiasutustele. Kogurahvatulu suurenenud katvus eeldab sobiva statistikabaasi ja hindamisprotseduuride väljaarendamist, et saada usaldusväärset statistikat ning teha vajadusel kohandusi, vältides puudusi ja topeltarvestust.
- (8) Nõukogu määrusega (EL, Euratom) nr 608/2014¹ on ette nähtud liikmesriikides toimuvad kontrollid omavahendite kontrollimiseks. Kogurahvatulu kontrollimiseks peaks komisjonil (Eurostat) olema õigus teha kogurahvatulu asjus teabekäike, et kontrollida kogurahvatulu koondnäitajate ja nende komponentide kvaliteeti ja kooskõla ESA 2010-ga ning tagada, et kogurahvatulu andmed on võrreldavad, usaldusväärsed ja kõikehõlmavad. Komisjon (Eurostat) peaks järgima statistika konfidentsiaalsuse norme. Liikmesriikide statistikaasutuse esindajate osalemine kogurahvatulu asjus teabekäikudel teistes liikmesriikides on väga oluline selleks, et suurendada kogurahvatulu kontrollimise protsessi läbipaistvust ja kvaliteeti.

¹ Nõukogu 26. mai 2014. aasta määrus (EL, Euratom) nr 608/2014, millega kehtestatakse Euroopa Liidu omavahendite süsteemi rakendusmeetmed (ELT L 168, 7.6.2014, lk 29).

- (9) Selleks et tagada kogurahvatulu andmete usaldusväärsus, kõikehõlmavus ja võimalikult ulatuslik võrreldavus kooskõlas ESA 2010-ga, peaks komisjonil olema õigus võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte igas kontrollitsükli käsitletavate teemade loetelu kohta. On eriti oluline, et komisjon viiks oma ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid viidaks läbi kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes¹ sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises võrdne osalemine, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, millel arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist.

¹ ELT L 123, 12.5.2016, lk 1.

- (10) Selleks et tagada käesoleva määruse ühetaolised rakendamistingimused kogurahvatulu koondnäitajate esitamiseks omavahendite arvutamise eesmärgil, tuleks komisjonile anda rakendamisvolitused, et määrata kooskõlas määruse (EL) nr 549/2013 A lisaga kindlaks kogurahvatulu andmete ja nende komponentide koostamiseks kasutatavate allikate ja meetodite kirjelduse struktuur ja üksikasjalik kord, nende ajakohastamise ja edastamise ajakava ning konkreetsed meetmed, mille eesmärk on parandada komisjoni poolt kindlaks määratud teemade loetelu põhjal liikmesriikide kogurahvatulu andmete võrreldavust, usaldusväärsust ja kõikehõlmavust. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011.¹
- (11) Määrusega (EÜ) nr 223/2009 loodud Euroopa statistikasüsteemi komiteel (ESSC) on nimetatud määruse artikli 7 kohaselt palutud anda erialast nõu.

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

- 12) Nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1287/2003¹ artiklis 4 osutatud rahvamajanduse kogutulu komitee on esitanud komisjonile arvamusi ning nõustanud ja abistanud komisjoni tema rakendamisvolituste teostamisel. Euroopa statistikasüsteemi uut struktuuri käsitleva strateegia kohaselt, mille eesmärk on selge püramiidstruktuuri abil parandada süsteemis koordineerimist ja tõhustada partnerlust, peaks ESSC-l olema nõuandev roll ja ta peaks abistama komisjoni tema rakendamisvolituste teostamisel. Selleks tuleks kogurahvatulu komitee asendada ESSC-ga, kes abistab komisjoni käesoleva määruse kohaste rakendamisvolituste teostamisel. Siiski peaks komisjon moodustama teiste funktsioonide jaoks, mida määruse (EÜ, Euratom) nr 1287/2003 alusel täitis varem kogurahvatulu komitee ja mis ei ole seotud komisjoni abistamisega rakendamisvolituste teostamisel, ametliku eksperdirühma, kes aitaks komisjoni sellistel puhkudel.

¹ Nõukogu 15. juuli 2003. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1287/2003 rahvamajanduse kogutulu ühtlustamise kohta turuhindades (rahvamajanduse kogutulu määrus) (ELT L 181, 19.7.2003, lk 1).

- (13) Nõukogu direktiivis 89/130/EMÜ, Euratom¹ ja määruses (EÜ, Euratom) nr 1287/2003 on sätestatud protseduur rahvamajanduse kogutoodangu ja kogurahvatulu andmete võrreldavuse, usaldusväärsuse ja kõikehõlmavuse kontrollimiseks ja hindamiseks rahvamajanduse kogutoodangu komitees ja kogurahvatulu komitees, kus liikmesriigid ja komisjon teevad tihedat koostööd. Seda protseduuri tuleb kohandada, et võtta arvesse ESA 2010 kohast kogurahvatulu andmete kasutamist omavahendite jaoks, omavahendite kättesaadavaks tegemise läbivaadatud ajakava ja hiljutisi arenguid Euroopa statistikasüsteemis. Seega tuleks direktiiv 89/130/EMÜ, Euratom ja määrus (EÜ, Euratom) nr 1287/2003 kehtetuks tunnistada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

¹ Nõukogu 13. veebruari 1989. aasta direktiiv 89/130/EMÜ, Euratom rahvamajanduse kogutoodangu turuhindades arvutamise ühtlustamise kohta (EÜT L 49, 21.2.1989, lk 26).

I peatükk

Kogurahvatulu turuhindades

määratlemine ja selle arvutamine

Artikkel 1

1. Kogurahvatulu turuhindades (edaspidi „kogurahvatulu“) ja sisemajanduse koguprodukt turuhindades (SKP) määratletakse kooskõlas Euroopa arvepidamise süsteemiga (ESA 2010), mis kehtestati määrusega (EL) nr 549/2013.
2. Määruse (EL) nr 549/2013 A lisa punkti 8.89 kohaselt on SKP residendist tootmisüksuste tootmistegevuse lõpptulemus. Seda saab määratleda kolmel viisil:
 - a) tootmise meetodil: SKP on eri institutsionaalsete sektorite või eri tegevusalade kogulisandväärtuste summa, millele on liidetud maksud ning millest on lahutatud tootesubsiidiumid (mida ei eristata sektorite ja tegevusalade lõikes). SKP on kogumajanduse tootmiskonto tasakaalustavaks kirjeks;

- b) kulutuste meetodil: SKP on residendist institutsionaalsete üksuste kaupade ja teenuste lõppkasutuse summa (lõpptarbimine ja kapitali kogumahutus), millele on liidetud kaupade ning teenuste ekspordi ja impordi vahe;
 - c) sissetulekute meetodil: SKP on kogumajanduse tulude moodustamise konto kasutamiste (hüvitised töötajatele, maksud tootmiselt ja impordilt miinus subsiidiumid, tegevuse koguülejääk ja segatulu kogumajanduse kohta) summa.
3. Määruse (EL) nr 549/2013 A lisa punkti 8.94 kohaselt on kogurahvatulu residendist institutsionaalsete üksuste poolt saadav esmane tulu kokku: hüvitised töötajatele, tootmis- ja impordimaksude ning subsiidiumide vahe, omanditulu (saadav tulu miinus omandi eest tasumisele kuuluvad summad), tegevuse koguülejääk ja kogusegatulu. Kogurahvatulu võrdub SKP miinus residendist institutsionaalsete üksuste poolt mitteresidendist institutsionaalsetele üksustele makstav esmane tulu pluss residendist institutsionaalsete üksuste poolt välismaailmast saadav esmane tulu.

II peatükk

Kogurahvatulu andmete ja lisateabe edastamine

Artikkel 2

1. Rahvamajanduse arvepidamise koostamisel arvutavad liikmesriigid kogurahvatulu nagu määratletud artiklis 1.
2. Igal aastal enne 1. oktoobrit esitavad liikmesriigid komisjonile (Eurostat) rahvamajanduse arvepidamise osana kogurahvatulu koondnäitajate ja selle komponentide arvnäitajad kooskõlas artiklis 1 osutatud määratlustega. SKP ja selle komponentide kogusummad esitatakse vastavalt ühele artikli 1 lõikes 2 osutatud kolmest lähenemisviisist. Andmed edastatakse eelnenud aasta kohta ja samal ajal teavitatakse kõigist muudatustest varasemate aastate andmetes.
3. Koos lõikes 2 osutatud andmete edastamisega tuleb edastada ka kogurahvatulu andmete kvaliteediaruanne. Selles aruandes kirjeldatakse üksikasjalikult, millist metoodikat andmete koostamiseks kasutati, ning eelkõige kirjeldatakse kõiki olulisi muutusi kasutatud allikates ja meetodites ning selgitatakse muudatusi, mida tehti kogurahvatulu koondnäitajate ja nende komponentide osas, võrreldes varasemate perioodidega.

Artikkel 3

1. Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostat) ESA 2010 kohaselt kogurahvatulu koondnäitajate ja nende komponentide koostamiseks kasutatud allikate ja meetodite kirjelduse.
2. Komisjon määrab rakendusaktidega kindlaks käesoleva artikli lõikes 1 osutatud kirjelduse struktuuri ja üksikasjaliku korra kooskõlas määruse (EL) nr 549/2013 A lisaga, ning selle ajakohastamise ja edastamise ajakava. Oma volitusi kasutades tagab komisjon, et kõnealused rakendusaktid ei põhjusta suuri lisakulusid, millega kaasneb liikmesriikidele ebaproportsionaalne ja põhjendamatu koormus. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 8 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega. Kirjeldus peab olema kooskõlas ESA 2010-ga ning dubleerimist ja ülekoormamist tuleb vältida.
3. Selleks, et lihtsustada nõuetele vastavuse võrdlevat analüüsi, koostab komisjon tihedas koostöös artiklis 4 osutatud eksperdirühmaga kirjelduse jaoks juhendi.

III peatükk

Kogurahvatulu arvutamise menetlused ja kontrollimine

Artikkel 4

Komisjon asutab ametliku eksperdirühma, kuhu kuuluvad kõigi liikmesriikide esindajad ja eesistujana komisjoni esindaja, et nõustada komisjoni kogurahvatulu arvutuste võrreldavuse, usaldusväärsuse ja kõikehõlmavuse osas ning avaldada selle kohta oma arvamust, uurida käesoleva määruse rakendamise küsimusi ja väljastada iga-aastaseid arvamusi liikmesriikide omavahendite eesmärgil esitatud kogurahvatulu andmete asjakohasuse kohta.

Artikkel 5

1. Komisjon kontrollib artikli 3 lõikes 1 osutatud kirjelduses nimetatud allikaid, nende kasutamist ja meetodeid. Selleks kasutatakse kontrollimeetodit, mille komisjon on koostanud tihedas koostöös artiklis 4 nimetatud eksperdirühmaga. Selle meetodi aluseks on vastastikuse eksperdi hinnangu ja kulutasuvuse põhimõtted ning selles võetakse arvesse käesoleva artikli lõike 2 teises lõigus osutatud delegeeritud õigusakte.

2. Kogurahvatulu andmed peavad olema usaldusväärsed, kõikehõlmavad ja võrreldavad.

Komisjon võtab kooskõlas artikliga 7 vastu delegeeritud õigusakte, millega täiendatakse käesoleva lõike esimese lõigu sätteid, määrates kindlaks igas kontrollitsükli käsitletavate teemade loetelu, et tagada kooskõlas ESA 2010ga kogurahvatulu andmete usaldusväärsus, kõikehõlmavus ning võimalikult ulatuslik võrreldavus.

3. Komisjon kehtestab rakendusaktidega konkreetseid meetmeid, et muuta käesoleva artikli lõike 2 teises lõigus osutatud delegeeritud õigusaktides komisjoni poolt kindlaks määratud teemade loetelule tuginedes kogurahvatulu andmed võrreldavamaks, usaldusväärsemaks ja kõikehõlmavamaks. Need rakendusaktid peavad olema nõuetekohaselt põhjendatud ja kooskõlas ESA 2010-ga. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 8 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Artikkel 6

1. Ilma et see piiraks määruse (EL, Euratom) nr 608/2014 artiklis 2 sätestatud kontrollimiste kohaldamist, võib komisjon (Eurostat) liikmesriikides vajaduse korral läbi viia kogurahvatulu asjus teabekäike.

2. Käesoleva artikli lõikes 1 osutatud teabekäikude eesmärk on kontrollida kogurahvatulu koondnäitajate ja nende komponentide kvaliteeti ning kooskõla ESA 2010ga. Selliste teabekäikude korraldamisel järgib komisjon (Eurostat) määruse (EÜ) nr 223/2009 V peatükis kehtestatud statistilise konfidentsiaalsuse norme.
3. Teabekäikude läbiviimisel liikmesriikides võib komisjon (Eurostat) paluda, ning teda julgustatakse paluma, abi rahvamajanduse arvepidamise ekspertidelt, kes esindavad teiste liikmesriikide riiklikke statistikaasutusi.

Rahvamajanduse arvepidamise eksperdid kantakse nimekirja, mis koostatakse vabatahtlike ettepanekute põhjal, mille saadavad komisjonile (Eurostat) rahvamajanduse arvepidamise aruandluse eest vastutavad riiklikud ametiasutused.

Teiste liikmesriikide rahvamajanduse arvepidamise ekspertide osalemine nendel teabekäikudel on vabatahtlik.

Artikkel 7

1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.
2. Artikli 5 lõike 2 teises lõigus osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile viieks aastaks alates ... [käesoleva määruse jõustumise kuupäev]. Komisjon esitab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne viieaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist pikendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite hiljemalt kolm kuud enne iga ajavahemiku lõppemist.
3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 5 lõike 2 teises lõigus osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.
4. Enne delegeeritud õigusakti vastuvõtmist konsulteerib komisjon kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega iga liikmesriigi määratud ekspertidega.

5. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
6. Artikli 5 lõike 2 teise lõigu alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.

Artikkel 8

1. Komisjoni abistab Euroopa statistikasüsteemi komitee, mis on asutatud määrusega (EÜ) nr 223/2009. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.
2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

IV peatükk

Lõppsätted

Artikkel 9

Komisjon esitab enne 1. jaanuari 2023 Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva määruse kohaldamise kohta.

Artikkel 10

Direktiiv 89/130/EMÜ, Euratom ja määrus (EÜ, Euratom) nr 1287/2003 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud õigusaktidele käsitakse viidetena käesolevale määrusele ning neid loetakse vastavalt lisas esitatud vastavustabelitele.

Artikkel 11

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

....

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

LISA

Vastavustabel

Direktiiv 89/130/EMÜ, Euratom	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikli 1 lõiked 1 ja 3
Artikkel 2	Artikli 1 lõige 2
Artikkel 3	Artikli 2 lõiked 1 ja 2
–	Artikkel 4
Artikkel 4	Artikkel 3
Artikkel 5	Artikli 2 lõige 3
–	Artikkel 5
–	Artikkel 6
–	Artikkel 7
Artikkel 6	Artikkel 8
Artikkel 7	–
Artikkel 8	–
Artikkel 9	–
Artikkel 10	Artikkel 9
–	Artikkel 10
Artikkel 11	–
–	Artikkel 11

Määrus (EÜ, Euratom) nr 1287/2003	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2	Artikkel 2
Artikkel 3	Artikkel 3
-	Artikkel 4
Artikkel 4	Artikkel 8
Artikli 5 lõige 1	Artikkel 5
Artikli 5 lõige 2	–
Artikli 5 lõige 3	–
Artikkel 6	Artikkel 6
-	Artikkel 7
Artikkel 7	Artikkel 9
-	Artikkel 10
Artikkel 8	Artikkel 11
